

Chiara Zanchi, Università degli Studi di Pavia, chiara.zanchi01@unipv.it
Isabella Bossolino, Università degli Studi di Pavia\Université Paris 1 Panthéon -
Sorbonne, isabella.bossolino@gmail.com
Silvia Speriani, Scuola Normale Superiore, silvia.speriani@sns.it

L'Ara Pacis e l'Ecloga IV: verso un'analisi del discorso multimodale della propaganda nel mondo antico

Il nostro contributo tenta di offrire spunti nuovi per analizzare le intenzioni comunicative comuni del fregio vegetale dell'Ara pacis e dell'Ecloga IV di Virgilio, con l'ausilio di strumenti teorici recenti offerti dall'analisi del discorso multimodale (cfr. Kress & van Leeuwen 2001, Jewitt et al. 2016).

Quest'ultima indaga l'interazione sociale e la costruzione del significato nella loro multimodalità, ovvero, nel loro essere prodotti e rafforzati con e attraverso molti "modi": nel nostro caso, due modi entrano in gioco, quello scultoreo/visuale e quello verbale/linguistico. Gran parte del lavoro connesso alla multimodalità prende avvio dalla "semiotica sociale" di Halliday (1975), che considera la lingua una tra le tante risorse semiotiche utilizzate per comunicare. L'uso contemporaneo di più modi crea prossimità e coinvolge le persone negli eventi; tale coinvolgimento sposta il destinatario del messaggio, visivo e linguistico, da una posizione di "spettatore" a una di "testimone". Proprio perché questa teoria chiarisce come la multimodalità crei vicinanza tra il mittente e il suo destinatario, è stata impiegata per analizzare le strategie del discorso propagandistico, ovvero il discorso sulla costruzione e legittimazione del potere (cfr., tra gli altri, Poggi et al. 2013, Mackay 2015, Martínez Lirola 2016).

Gli studi citati analizzano il discorso propagandistico del nostro tempo: nel nostro contributo tentiamo di applicare per la prima volta le categorie di analisi del discorso multimodale al mondo antico, e in particolare al fregio vegetale dell'Ara pacis e all'Ecloga IV di Virgilio, due opere coeve e successive alla vittoria di Azio. Le abbiamo scelte perché sono opere molto studiate, di cui sono già stati evidenziati i significati simbolici (Catriota 1995, Sperti 2009, Caneva 2010, Romano 2011, De Martino 2015); inoltre, tra esse c'è un sicuro legame intertestuale, come già osservato da Pollini (1993) e Catriota (1995): attraverso elementi sacrali di tipo vegetale, riferimenti al Tempo e all'Età dell'Oro, viene contrabbandato un messaggio propagandistico relativo alla pax augusta e alla dinastia imperiale. Dunque, entrambe le opere contribuiscono indirettamente a legittimare il potere augusteo attraverso messaggi di palingenesi cosmica e mitopoiesi (su legittimazione politica e mitopoiesi, si veda Kranert 2018 con bibliografia).

Nel nostro contributo, mostreremo che l'analisi del discorso multimodale è appropriata a questo tipo di studi: (a) incoraggia ad avere una prospettiva integrata sui vari "modi" della propaganda; (b) getta luce sulle modalità della propaganda indiretta (cruciali per interpretare l'Ecloga IV); (c) invita a tenere conto dei limiti relativi alle modalità di ricezione delle opere (p.e. Dove si trovava l'Ara Pacis? Da chi e quando era letto Virgilio?) e al mezzo (p.e. pietra, struttura metrica); (d) costringe a tener conto dei riferimenti intertestuali con le opere precedenti (p.e. con la tradizione decorativa precedente) e più in generale del contesto culturale (i valori e il pantheon della romanità, il dialogo con le culture orientali, i miti di eredità indoeuropea); (e) permette di integrare altri strumenti della linguistica di stampo

funzionalista, per esempio la metafora cognitiva (p.e. LA DINASTIA È UNA PIANTA, BUONO È NATURALE; cfr. Schneider 2005).

Bibliografia:

- Caneva, Giulia. 2010. *Il codice botanico di Augusto*. Roma: Gangemi.
- Castriota, David. 1995. *The Ara Pacis Augustae and the Imagery of Abundance in Later Greek and Early Roman Imperial Art*. Princeton: Princeton University Press.
- De Martino, Marcello. 2015. *Tracce di un'“ideologia” indoeuropea nella IV egloga di Virgilio? A reappraisal*. In *Saeculum Aureum. Tradizione e innovazione nella religione romana di epoca augustea*, vol. 2, Igor Baglioni (ed). Roma: Quasar, 335-344.
- Halliday, Mark A.K. 1975. *Language as Social Semiotic: Towards a General Sociolinguistic Theory*. In *Language and Society*, vol. 10, Jonathan J. Webster (ed). 2009. London and New York: Continuum, 169-201.
- Jewitt, Carey, Josephus Johannes Bezemer & Kay L. O'Halloran. 2016. *Introducing multimodality*. London: Routledge.
- Kranert, Michael. 2018. *Political myth as a legitimation strategy. The case of the golden age myth in the discourses of the Third Way*. *Journal of Language and Politics* 17(6): 882-906.
- Kress, Gunther & Theo van Leeuwen. 2001. *Multimodal discourse*. 1st ed. London and New York: Bloomsbury Academic.
- Mackay, Rowan R. 2015. *Multimodal legitimation: Selling Scottish independence*. *Discourse & Society* 26(3): 323-348.
- Martínez Lirola, María. 2016. *Multimodal analysis of a sample of political posters in Ireland during and after the Celtic Tiger*. *Revista Signos* 49(91): 245-267.
- Poggi, Isabella, Francesca D'Errico, Laura Vincze & Alessandro Vinciarelli (eds). 2013. *Multimodal Communication in Political Speech Shaping Minds and Social Action. International Workshop, Political Speech 2010 Rome, Italy, November 10-12, 2010*. Revised Selected Papers. Heidelberg: Springer.
- Pollini, John. 1993. *The acanthus of the Ara Pacis as an Apolline and Dionysiac symbol of anamorphosis, anakyklosis and numen mixtum*. In *Von der Bauforschung zur Denkmalpflege. Festschrift für Alois Machatschek zum 65. Geburtstag*, Martin Kubelík & Mario Schwarz (eds). Wien: Phoibos Verlag, 181-217.
- Schneider, Steffen & Frank Nullmeier. 2005. *Exploring the Metaphorical (De)Construction of Legitimacy: Metaphors of Legitimation in Political Theory and Public Discourses*. Paper presentato a ECPR Joint Sessions of Workshops; Workshop #14 “Metaphors in political discourse”, Universidad de Granada, Spain, Aprile 2005.
- Sperti, Luigi. 2009. *Il fregio vegetale dell'Ara Pacis*. Accesso online 29-06-2019: <http://www.engramma.it/eOS/index.php?id_articolo=1800>